

# 國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 奧運 來源 民生報 日期 770915 版面 二版

## 鄒堅昨訪選手村 為國家爭光

### 鄒勉中華代表團

【本報奧運採訪團漢城十四日電】我國駐韓國大使鄒堅今天下午前往奧運選手村探望中華代表團，助勉全體選手認真比賽，為國爭光。

鄒堅大使是在今天下午四時四十分偕同夫人前往選手村慰問中華代表團。鄒大使表示，奧運期間，大使館全體上下將全力支持代表團，他也希望每名選手都能以「體育大使」自居，在爭取比賽佳績之餘，也能以良好的風度、精神，與其他團隊的選手建立友誼，做最好的國民外交。

鄒堅大使並帶了十餘箱水果，為選手補充營養。周大使在選手村停留了約廿分鐘後離去。

◀我國駐韓大使鄒堅，十四日到選手村為中華代表團選手加油。  
(本報漢城傳真)



### 吳清錦試新衣 今午聖火接力

【本報奧運採訪團漢城十四日電】我國田徑好手吳清錦今天領到火炬接力服，立刻試穿在選手村亮相，他深以擔當這個任務為榮。

吳清錦明天中午將與其他各國的聖火接力隊代表在和平門集合，然後從下午三時起至五時止，將以接力的方式在漢城市區跑步，使八八年奧運的聖火傳遞達到一個新高潮。

漢城市政府已發動全市，為聖火的大駕光臨作準備。像漢城的華僑中學，就領到十五萬元韓幣補助，在聖火行經該校時，學生樂隊將吹起號角，大家列隊鼓掌，並布置了氣球、絲帶以添加盛會氣氛。

↑欄名將吳清錦著聖火傳遞服制在選手村練習我的國跨

### 金牌遠比OCC更重要

中華代表團參加漢城奧運，IOC授權使用的正式名義是Chinese Taipei，中華奧會早已接受。並於洛桑簽訂過「奧會模式」的協議書。因此在八四年洛杉磯奧運、本屆奧運以及絕大多數國際賽以此名參加，儘管它是代表中華奧會，實質上世界各國也都知道它來自中華民國，自由寶島台灣。

這一次在名牌上突然冒出OCC兩個縮寫字，代表奧林匹克委員會，跟IOC模式略有出入，所以中華代表團提出異議而獲得改正。

大的名稱已經讓步，小的枝節再爭得臉紅脖子粗就可不必。任何事有失也會有得，失之於名稱，得到的是可以堂堂正正以一個獨立而完整的代表團參加奧運和其他國際賽，讓來自寶島的青年兒女，有公平機會和全世界的人站在同一舞台，進而表現出一個正在快速成長、茁壯的國家力量，實質的收益遠大於名稱之讓步，像任何國家辦大比賽，均主動來函邀請，即使是採社會主義一意孤行出了名的古巴，也願意跟中華台北棒球隊來往交流；徐亨退休後，吳經國順利接棒當選國際奧委會委員，就算

有人反對也成不了氣候。

至於Chinese Taipei的使用權操之在我，該如何翻譯，跟China Taipei無關，要譯成「中華台北」是我們奧會的事，不必現在就為「中國台北」一辭而自尋煩惱，所謂船到橋頭自然直，亞運還沒正式參加，現在海峽兩岸開始談譯名之爭，毫無必要。

任何國際賽參加重於一切，有實力就有力量，先練出實力，名稱以後再說，應為做事的順序先後，加OCC也好，取消OCC也好，在漢城奧運會場只是小漣漪，舉世所注目的不在OCC而在金牌。

